

迟金声 著

# 今生散记

戏曲艺事见闻录

中国文联出版社

中国京剧艺术基金会资助项目

卷外集

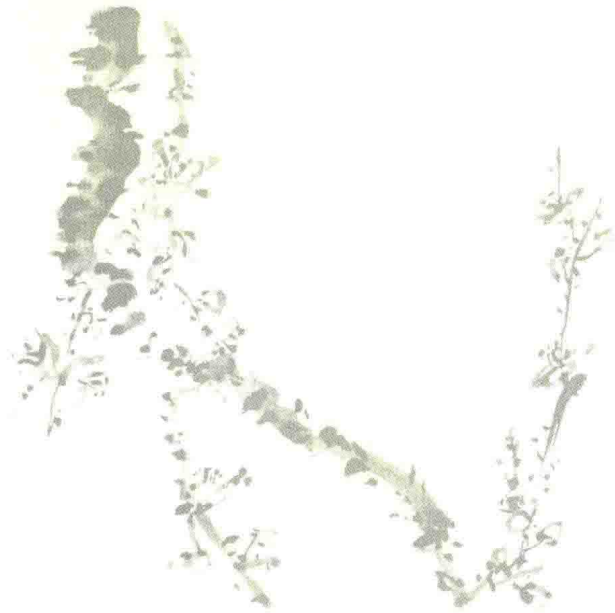


迟金声 著

# 今生散记

戏曲艺术见闻录

中国戏剧出版社



中国京剧艺术基金会资助项目



图书在版编目 ( CIP ) 数据

今生散记：戏曲艺事见闻录 / 迟金声著. -- 北京 : 中国戏剧出版社, 2017. 5

ISBN 978-7-104-04506-9

I. ①今… II. ①迟… III. ①散文集—中国—当代  
IV. ①I267

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第087102号

---

## 今生散记

——戏曲艺事见闻录

责任编辑：王 恬

责任印制：冯志强

---

出版发行：中国戏剧出版社

出版人：樊国宾

社 址：北京市西城区天宁寺前街2号国家音乐产业基地L座

网 址：www.theatrebook.cn

电 话：010-63383910 63387060 63387810  
63381560（发行部）

传 真：010-63383910（发行部）

---

读者服务：010-63387060

邮购地址：北京市西城区天宁寺前街2号国家音乐产业基地L座  
(100055)

---

印 刷：北京市海天舜日印刷有限公司

开 本：787mm×1092mm 1/16

印 张：19.75

字 数：219千字

版 次：2017年5月 北京第1版第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-104-04506-9

定 价：73.00元

---

版权专有，违者必究；如有质量问题，请与出版社联系调换。



作者迟金声



迟金声颖拓造像  
金石篆刻家寿石工先生题字



迟金声颖拓唐昭陵六骏之一



迟金声画作



马连良、迟金声师徒合影



马连良为弟子迟金声题写的扇面

一九六三年四月六日遲金聲先生收徒許東升薛寶臣合影紀念



迟金声收徒许东升、薛宝臣合影

前排左起：许芸芳、杨宝忠、李洪春、马连良、马富禄、曹连孝、迟金声  
 中排左起：张玉杰、高宝贤、马剑庸、李慕良、刘盛通、许东升、薛宝臣  
 后排左起：马长礼、马崇仁、马盛龙、梁益鸣、王金璐、殷行云、李金声



迟金声弟子王名达



迟金声与弟子魏以刚合影



迟金声与学生朱强合影



《四郎探母》  
迟金声饰杨延辉（12岁）



《打侄上坟》  
迟金声饰陈伯愚（30岁）



《鞭打芦花》尚小云（中）、迟金声（右，14岁）、李志良（左）



《一捧雪》  
迟金声饰莫成（22岁）



《断臂说书》  
迟金声饰王佐（22岁）



《火牛阵》  
迟金声饰田单（22岁）



《十道本》  
迟金声饰褚遂良（22岁）



红线女、关肃霜观摩《三打陶三春》合影  
(从左至右)王佩林、罗长德、红线女、王玉珍、关肃霜、迟金声、陆松龄



《奇双会》  
迟金声饰李奇、梅葆玖饰李桂芝、蔡正仁饰赵宠、常建忠饰李保童

## 序一 云翁乐伴雅歌行

——贺《今生散记》出版

刘连群

欣闻迟金声先生新著《今生散记》出版，以九十四岁高龄又有大作问世，一来深为迟老高兴，可喜可贺，二来对老先生于耄耋之年，依然神清笔健，耕耘不已，不禁由衷地抱有一份钦佩之情。

尤为值得珍惜的是，迟金声先生作为京剧界当今元老级的专家、资深导演，漫长的从艺经历，几乎叠印着半部京剧史，一路跋涉，饱览梨园沧桑，将亲身所经、所见、所闻、所感信笔写来，虽然谦称“散记”，却也如散金碎玉连缀成篇，自有难以替代的价值，赠予今人与后生。

迟金声先生，字展云，1922年出生于北京的梨园世家。高祖迟财官，工武生，“昆弋十三绝”之一，曾任精忠庙首。曾祖迟韵卿，福寿班老生演员。祖父经办班社，曾与武生名家俞振庭兴办斌庆社；堂祖父迟月亭，武生演员，“武戏三亭”之一，先后与两代武生宗师俞菊笙、杨小楼合作，晚年于中国戏曲学校任教。父亲亦先工武生，后任班社管事。到迟金声已是五代从艺，他九岁学戏，拜曹连孝习老生，并随沈斌如练武功，一年后就登台演戏了。从唱开场小戏开始，此后搭过尚小云、李万春、吴素秋等名角的班社。通过父亲的关系，十几岁

就结识了马连良先生，经常到家里去听先生聊戏、讲戏，深受马派艺术熏陶，后被收为弟子。

二十世纪四十年代，由于早年唱戏过于劳累，声带受伤，迟金声就在荣春社、鸣春社科班教戏、排戏了。1956年，随马连良加入北京京剧团，任导演，同时代老师到戏校教授马派剧目。期间，曾到中央戏剧学院导演系进修学习。凭借多年的舞台实践经验积累，结合专业理论的研读和运用，曾导演《洛阳宫》《凤求凰》《闯王夫人》《一捧雪》及现代戏《芦荡火种》（后改名《沙家浜》）、《红岩》《雪映古城》《绿川英子》等。“文革”后，为北京京剧院导演的著名剧作家吴祖光的作品《三打陶三春》，成为了京剧舞台的保留剧目；为天津市青年京剧团导演的《锦袍情》，曾获文化部颁发的多个奖项。

到九十年代初期，迟金声先生已然年逾古稀，又和马崇仁先生一起担任了中国京剧音配像工程的舞台导演，一干就是十几个春秋，为这项被誉为功在当代、利在千秋的抢救性的文化创举尽心尽力，立下了汗马功劳。而且，中途还参加了又一项民族文化遗产工程——“京剧像音像”的试制工作，到后者正式启动，迟老虽然年事已高，但“老骥伏枥，志在千里”，直到今天仍在为工程奉献经验和才智，担任文化部成立的专家指导委员会成员，正可谓“烈士暮年，壮心不已”了。

在业内同行、学生以及朋友们眼中，迟老往往被以奇迹视之，不仅在于高龄之下的健旺精力，性情开朗、平和，而且思维之清晰，谈吐之从容，记忆力之超强，与京剧结缘八十余年，和戏有关的人和事，来龙去脉，演进变化，依旧清清楚楚，谈来头头是道。

这，同时又被当作一桩幸事，因为京剧作为一门传统艺术，对于今天的晚进和爱好者来说，想知道、要了解的事情实在是

太多了，关乎着艺术的传承和普及。迟老“散记”的珍贵也恰在于此，书中记述的向老师马连良等前辈艺术家问艺的往事，一些传统、新编经典名剧如《赵氏孤儿》等的创造过程，鲜为人知的“冷戏”及其后面的趣闻轶事，已成为菊坛佳话的大师合作盛况，京、海两派京剧不同的表演风格，对某些名剧流传中取舍、变化的介绍和看法，还有对亲历的京剧“音配像”、“像音像”两大文化工程的深入回顾等等，都既具有保留和研究的史料价值，又会引起业内外人士的广泛兴趣。

云翁乐伴雅歌行。衷心祝愿迟金声先生仍将且行且记，抚今追昔，岁月留痕，“今生”再续新篇！

2016年9月25日夜

## 序二 腹有诗书气自华

王椿立

迟金声先生委托我为他的文集《今生散记》作序，令我不胜惶恐。迟先生是著名的京剧艺术家，国家一级导演。这样的重量级人物以此重任相托，着实让我非常感动。盛意难却，我只能谨从尊命了。

迟金声先生出身梨园世家，可以上溯到清朝嘉庆、道光年间，传袭至今已有七代。迟先生十岁开始学戏，得到过曹连孝、李洪春等名师传授，并得族叔迟景荣先生传授昆腔，可谓文武昆乱咸通。在走南闯北搭班唱戏的过程中，迟先生经历了尚小云、王凤卿、时慧宝、新艳秋、李万春、吴素秋等很多名角。从开始演唱功戏到后来逐渐演偏重做工的戏。由于其见识广、戏路宽，二十几岁就被延聘到荣春社和鸣春社任教。青年时期的迟先生就与言少朋先生交好并一起研习马派艺术，最终拜马连良先生为师，成为在马连良先生身边学习和工作多年的马派专家。

我很早就知道迟先生深得马连良先生钟爱，在北京京剧团排马派戏，都是先由迟先生为马先生作替身，待成规模，再请马连良先生正式过排。在北京戏曲学校也同样是由迟先生陪在马校长身边，替马校长执教说戏，等学生们有了大体轮廓，

再由马校长亲自点拨。在马连良先生跟前能堪当此任者决非等闲。

近年来，我在向迟先生学《二堂舍子》和《审头刺汤》的过程中，也深刻体会到迟先生马派艺术根基的深厚。遍访迟先生的弟子、学生和同事，大家一致认为迟先生教排马派戏准确、细致、认真、到位，能原汁原味地再现马先生当年的舞台形象。一言以蔽之曰：“迟先生是当今硕果仅存的马派艺术传承的权威。”

李瑞环同志创意策划的中国京剧音配像工程是传承中国传统文化、弘扬国粹京剧的“功在当代、利在千秋”的伟大壮举。凡是看过京剧音配像剧目的人，都会清晰地记住两位导演的名字——迟金声、马崇仁。这老二位的珠联璧合，在为期近二十年的浩繁工程中发挥着关键的作用。

我曾到现场看过两出戏的录制过程，一出戏是由张学津、吴钰璋为马连良、裘盛戎先生配像的《打严嵩》，另一出是由迟先生为自己的老师配像的《清风亭》。我曾经和参加配像的演员和工作人员们谈起音配像工作，有人给迟先生的导演工作归纳为十二个字：“高调低引、古今皆通、博导全能”，其意思是赞许迟先生善于因势利导、灵活全面。迟先生在工作中所表现出的是既继承传统又勇于创新的大智慧。

迟金声先生早在二十世纪六十年代就被选送到中央戏剧学院导演专业进修班学习。从北京京剧团导演现代戏经典《沙家浜》，到北京京剧院导演新编历史剧《三打陶三春》，到两度开展的中国京剧像音像工程，在五十多年漫长的执导工作中，硕果累累成绩卓著，迟先生始终是京剧艺术百花园中的一棵常青树。

他有真本事但为人低调，对弟子、学生和一切向他求教的

人都温文尔雅、不厌其烦、倾囊相授、不图回报；他生活简朴，工作上不讲条件，充分发挥自己的人格魅力，团结大家和谐相处。当年北京京剧院排演现代戏《红岩》，集合起谭元寿、马长礼、张学津、高宝贤等诸多老生名家，迟先生能组织协调多位大牌的好演员团结协作。从大腕名家到普通一兵，大家都十分尊敬和折服这位慈祥可亲的老先生。

人们称赞迟金声先生是一个学者型的导演和教师。他能书善画，有很高的艺术鉴赏力和艺术表现力，称得上是“腹有诗书气自华”；迟先生在他几十年的演艺生涯、教学生涯和导演生涯中，不断注意做好案头工作。他脑勤、笔勤，积累了丰富的文字资料和史料。这次筹备出版《今生散记》的过程中，迟先生从他众多已发表过的文章和从未面世的文字记载中，择取一部分集结成书，便展现出琳琅满目的成书效果。这些内容是他多年来工作实践的理性化提炼，也是他笔耕不辍、站在历史的高度进行艺术性回顾与思考。

《今生散记》这本书的书名，是迟先生自己定的。他用一个“散”字表白了自己成书的态度。他的专论性文章是分散在不同刊物和书籍中的，他的回忆性文章是散落在不同时间段的随笔，他的“三言两语”是想让读者在闲散的茶余饭后去自由选读的小品文。这样轻松平实的书名正与迟先生一贯低调处事的风格相吻合。

《今生散记》这本书中对马派艺术的分析阐述是颇有分量的重头。《清官册》的教学记录再现了迟先生当年跟随马连良大师学习和工作的真容。《清风亭》《打严嵩》和《二堂舍子》几出戏的学习札记和散记是极具保留价值的演出规范，这些内容一定会成为业内外人士研习马派艺术的指南。